

# Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVAR, 1951. július 21. szombat.

A R A 4 L E J VIII. ÉVFOLYAM, 171. SZAM

## Sokoldalú politikai-felvilágosító munkát a termésbegyűjtés sikeréért

Soha nem tapasztalt erővel folyik a termés betakarítása országunkban. Számtalan falu szérűjén tornyosulnak már az asztalok, bognak a cséplőgépek, ömlik a zsákba az arányó buza. Mindezen jelenséggé válnak a begyűjtés szempontjaitól tartó fellobogzó sztrájkok. A kollektív gazdaság tagjai s az egyéni gazdálkodást folytató szegény- és középparasztok a megállapított kvóta gyors beszolgáltatásával sietnek eleget tenni a dolgozó állama iránti hazafias kötelességüknek. Ezáltal bizonyítják szeretetüket a munkásosztály és a Párt iránt, amely megtanította őket, hogyan érhetnek el egyre bőségesebb termést, hogyan üzhetik el házuk tálakáról a nincstelenséget, a nyomort. A Torda-rajoni Bolduc kollektív gazdaság tagjai például éjt nappá téve dolgoztak a betakarítás folyamán s az egész termés kicsépelése előtt már beszolgáltatták az államnak járó részt, hogy megszerezzék az 1. számú nyugtát. A szőlő dolgozó földművesek közül Csatlós Mihály, Csatlós Tamás, Sós Mihály és mások, a rajonban elsőnek tették eleget beszolgáltatási kötelességüknek. Nagy János aranyospolyáni dolgozó földműves a közszépen első között és örömmel adta a kvótát, mert a Párt tanítása szerint dolgozta meg a földjét s többszörösen annyit gabonája maradt, mint a múlt évben, vagy bármely más esztendőben. Lipován Vasile szamosfalvi dolgozó földműves, aki ugyancsak az első között szolgáltatotta be az államnak járó terményt, ezeket mondotta: „Jó szívvel adom, mert ez hazafias kötelességem s ezáltal én is hozzájárulok a boldogabb élet megvalósításához, ugyanakkor védem mindnyájunk nyugalmát, békéjét!”

re érdekében állandó jellegű politikai felvilágosító munkára van szükség. Meg kell magyarázni mélyrehatóan a dolgozó földműveseknek, miért kötelessége minden jó hazafinak a megállapított terménykvóta maradéktalan beszolgáltatása. A kvóta megállapításával kapcsolatban elkövetett esetleges hibákat orvosolni kell a kérések, panaszok figyelembe vételével. Akár helyreigazítással, akár helytálló magyarázattal oda kell hatni, hogy a dolgozó földművesek igazságérzete kielégülést nyerjen. E tekintetben itt-ott történtek hibák. A széki néptanács például megelégedett azzal, hogy elkészítse a beszolgáltatási tervet és kiképeztesse az iveket, de elmulasztotta az ezzel kapcsolatos felvilágosító munkát s a kimutatást is csak később függesztette ki közszemlére, holott a dolgozó földműveseknek azonnal alkalmat kell adni az összehasonlításra s általában a kvótamegállapítás helyességének ellenőrzésére. Ugyanígy a detreheimi néptanács sem végez kellő politikai-felvilágosító munkát. Így akadnak itt olyan dolgozó földművesek, akik kvótájukat méltánytalannak találják. Szükséges annak megmagyarázása, hogy a kvótákat az idén a bevetett terület nagysága és termőképessége szerint, tehát nem az elért gabonamennyiség arányában állapították meg.

A kommuniszták, a néptanácsi képviselők és a tömegszervezeti aktivisták kötelessége, hogy nemcsak meggyőző munkával, hanem személyes példával is előjárjanak a termésbegyűjtésben, hiszen a nép bizalma emelt vezető helyre, azt a tömegek szívesen és lelkesen követik. A falu vezetői s a falusi kultúrthozok gondoskodjanak a termésbegyűjtésért folyó harc sokoldalú támogatásáról, a jó munkamódszerek s az élenjárók népszerűsítéséről s a hibák, a hátulkullogók bírálásáról. Nem utolsó sorban az osztályellenség, a kulákság agyafurt mesterkedéseinek és rémhíreinek azonnali leleplezéséről és megállításáról. A termésbegyűjtés a több és jobb kenyérért folyó harc jelentős mozzanata. Pillanatra se feledjük el, hogy e küzdelem támogatása egyszersmind eszelekvő békeharcot jelent.

## Decemberre termel

### Tacea Sultana élmunkásnő

A „Varga Katalin” kötöttárúgyár dolgozója a szocialista munkaversenyek során az elmúlt hónap folyamán igen szép eredményeket ért el. Az előirányzott tervet 111 százalékban teljesítette. Megtakarították 88 ezer lej értékű kötöttűt, fröszert és villanyáramot. A verseny során több munkás ért el kiemelkedő eredményt munkájában. A négy körkötőgépén dolgozó Tacea Sultana például július 16-tól már december 18-ra termeli a jöminőségű férfiharisnyát. A konfekciós osztályról Turós Erzsébet érte el a legszebb eredményt: július 18-tól november 28-ra termel. Pével Róza kézikörkötőnő pedig július 17-én már október 26-ra dolgozott. A munkában az utóbbi időben jelentős haladást mutatnak

fel az eddig normakörül dolgozók is. Orbán Ida sikkeitől az elmúlt hónapokban alig teljesítette normáját, most állandóan 130-140 százalékot termel. Turós Róza kézikörkötő is szép haladást mutat. Az elmúlt hónapokban normáját 85 százalékban teljesítette, most pedig átlag 138 százalékos ér. A gyár dolgozói gondot fordítanak a termelés jó megszervezésére mellett arra is, hogy részt vehessenek a gabonabegyűjtési munkálatokban. A felhívás alkalmával több, mint 100-an jelentkeztek önkéntes munkára. Az üzem vezetésére, hogy ne legyen fennakadás a termelésben csak huszat engedélyezett. A munkacsoporthoz átszervezték, hogy az aratásban résztvevő munkások többletben is dolgozhatnak a gépek.

## Ejjel-nappal dolgozunk a termésbegyűjtés sikeréért

Mi, az ördöngösfüzesi kollektív gazdaság tagjai az aratás megkezdésekor elhatároztuk, hogy az összes gabonát idejében és szemvesztés nélkül gyűjtjük be. Ezzel kívánjuk hálánkat kifejezni Pártunk iránt. Igyekezünk idejében a legjobb körülmények között begyűjteni eddigi munkánk gazdag gyümölcsét, ezzel köszönjük meg Pártunk eddigi támogatását.

Az idén 55 hektár buzavetésünk volt. A traktorral szántott és természetesen művelt földünkön a dusnóvesű gabonát a sok eső és a szél ledöntötte. Emiatt az aratást nem tudtuk géppel végezni, Sarlóval és kaszával kellett megkezdjük. Minden erőnkkel latba kellett vésünk, megfeszített erővel kellett dolgozunk, éjjel-nappal arattunk, hogy szemvesztés nélkül kössük kévébe a gabonát. Kollektív gazdaságunk tagjai versenyeztek egymással. Valamennyiünket az a tudat lelkesített, hogy munkánk gyümölcse a miénk, mi élvezzük azt. Erősítjük vele a békétábrót, szebbé, virágzóbbá tesszük a kollektív gazdaságunkat s ezen keresztül saját

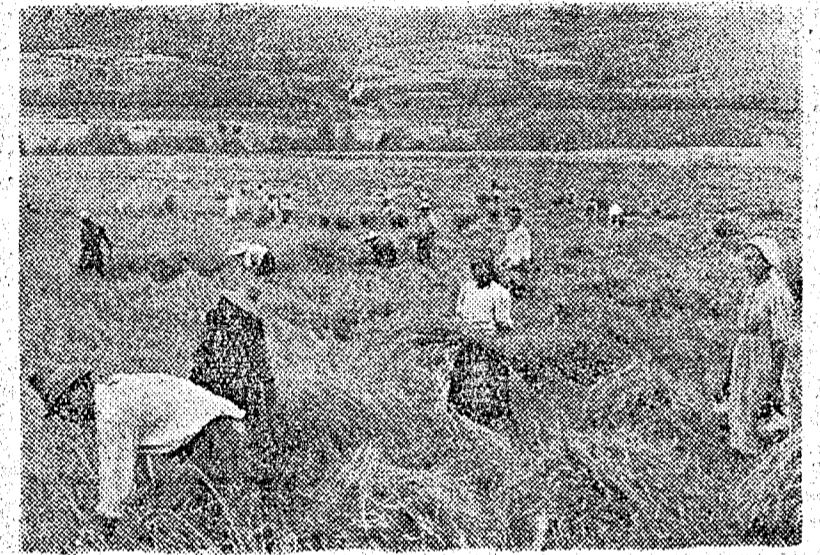
Julius 10-ig

336.841.398 aláírás gyűlt össze az öthatalmi békepaktum megkötését követelő felhívásra

PRAGA. — (Agerpres.) A Béke Világtanácsa tájékoztatói szolgálata közli, hogy július 10-ig 43 országban 336.841.398 aláírás gyűlt össze az öthatalom közötti békepaktum megkötését követelő aláírásgyűjtés során.

életünket is. Az aratás befejezése után elvégeztük a tarlóhántást is, most már megkezdjük a cséplést. Első dolgunk most az, hogy kicsépelj gabonánk első eredményéből eleget tegyünk hazafias kötelességünknek, beszolgáltassuk az államnak járó gabonamennyiséget.

Borzási Iona, az ördöngösfüzesi „Petőfi Sándor” kollektív gazdaság tagja



## Szovjet módszer alkalmazásával 2 nap alatt hárman 15 ezer 810 kévét kötötték be a kolozsvári állami gazdaságban

A Szovjetunió kolhozainak hatalmas buzamezőin az aratás már nem igényel fáradságos megfeszített emberi munkát. A kombinok ezrei az arató kévékötőgépek tizezrei könnyítik meg a szovjet kolhozparasztnak munkáját. A gépek gyorsan és idejében végzik az aratást. A Szovjetunió Kommunista (b) Pártja vezetésével a szovjet ipar gépesítette és virágzóvá tette a szovjet mezőgazdaságot. Régen azonban nem így volt. Nem volt gép s azt a munkát, amit ma gépi erővel végeznek, kézzel és kezdetleges szerszámokkal, emberi erővel kellett elvégezni.

Az aratással nem lehet késlekedni, mert a késlekedés óriási szemvesztést okozhat. Abban az időben, amikor nem volt elegendő arató- és kötőgépek, a nagyki-terjedésű buzamezőkön nem tudták biztosítani kellő időben az aratást, mert nem volt elegendő munkaerő. Ez késztette a Szovjetunió kolhozparasztaira, hogy a termés veszteség nélküli begyűjtéséért minél termelékenyebbé tegyék a munkát. A kolhozok földjein állandóan keresték, kutatták az új munkamódszereket és tökéletesítették azokat. Így született meg a

gyors kévékötés is. Az egyik Zaprozie melletti kolhozban Alexandra Dejega komzsolista csoportja munkamegosztással kötötte a kévét. E munkamódszerről a komzsolista csoport naponta 16 ezer 970 kévét kötött be. Ezzel a teljesítménnyel a kévékötés akkori normáját 22 egész 1 tizedszer szárnyalták túl.

A kolozsvári állami gazdaság csillaghegyi szekcióján Papp József technikus nemrég olvasott az újságban a szovjet gyorskévékötés módszeréről. Az újságcikket figyelmesen áttanulmányozta, megbeszélte Takács János, Tarlavean

Romulus és Octavian Josif ifjúmunkásokkal s megszervezték a gyorskévékötő csoportot. Egyik készítette a kötelet, a másik szedte a markot, a harmadik kötötte. Ezt a folyamatot állandóan felváltva csinálták. Az egyoldalu munka nem fárasztotta ki egyiket sem, az első napon 6300 kévét kötöttek be hárman. A második nap, amikor jobban megtanulták, 9510 kévét kötötték be. Két nap alatt hárman 7 és fél hektáron kötötték kévébe a learatott búzát. Ezt a munkateljesítményt csak szovjet munkamódszer alkalmazásával valósíthatták meg.

## A MNSz kolozsvári V. kerületi szervezete a termésbegyűjtésért

KOLOZSVAR. — (Levelezőkörrel.) A Magyar Népi Szövetség kolozsvári V. kerületi szervezetének tagjai a legutóbb megtartott rendkívüli taggyűlésen elhatározták, hogy bekapcsolódnak a termésbegyűjtési munkálatokba. Elhatározták továbbá, hogy a tagok elfoglaltságához mérten, félnapon át, hetenként egyszer, vagy kétszer részt vesznek a begyűjtésben. Többen a háztartásbeliek közül bejelentették,

hogy készek egész héten át önkéntes munkát végezni. Ez idő alatt családjaikat este, az aratási munka után látják el.

A Magyar Népi Szövetség V. kerületi szervezete a Párt irányításával szorosán együttműködve a RDNSZ-vel és a Vöröskereszttel, igyekszik tagjait a gabonabegyűjtés nagyfotosságáról felvilágosítani és önkéntes munkára mozgósítani. Vajda Ferenc

## Háromezer tonna szenet termelnek előirányzaton felül a lupényi bányászok

Az aninószai bányászok felhívására újabb munkára lendültek a zsilvölgyi bányászok, munkások, technikusok és mérnökök. A petrillai bánya kollektívja gyűlés keretében vállalta, hogy a „Bányászok Napja” tiszteletére, augusztus 12-ig 900 tonna szenet adnak tervön felül és 38 szerződést kötnek 80 munkás szakképzésére a munkahelyen. Vállalták ezenkívül, hogy alkalmazzák Kováljov szovjet sztahanovista módszerét. Kuznyecov módszerét is jobban kiszélesítik s ezáltal 25 védőt és kézikalapácsot, 100 méter láncot, 10 csillót és 4 Diesel-mozdony kerékét újra használhatóvá teszik. Szerződést kötöttek 5 Diesel-mozdony, egy villatymozdony, 3 es-

tergaped és 2 lyukasztógép szocialista gondozására. A petrillai brikettgyár dolgozó vállalták, hogy augusztus 12-ig 1300 tonna brikettet adnak terven felül. Csaknádi József, Dudás Sándor és Marin Ion C. bányászok vállalták, hogy munkatársaikkal együtt naponta 40 százalékkal termelnek több szenet.

A lupényi bánya munkásai is nagygyűlés keretében ismerlették a bánya minden dolgozójával az aninószai bányászok felhívását. Ők is vállalták, hogy 3000 tonna szenet adnak terven felül. Ennek érdekében 30 szocialista versenyszervezést kötnek. Kotleár módszere szerint 45 segédbányász a munkahelyen szakképesítenek.

## BEFEJEZTEK A JULIUS HAVI TERVET A „ROMANIA MUNCITOARE” GYAR DOLGOZÓI

A kolozsvári „Románia Muncitoare” dolgozója a termelésben egyre jobb eredményeket mutatnak fel.

A gyár dolgozói tegnapelőttől már július 30-ra dolgoznak. A munkálatok során a nyolcvona osztály dolgozója haladnak az élen. Így például Valkai Erzsébet és Lingurar Maria annak ellenére, hogy júniusban hétnapos pihenőszabadságon voltak, normájukat mégis 207 százalékban teljesítették. A kendőfestésnél Menyhart Berta, Kovács Vilma, Chiorcan Anna és Costin Viorica járnak az élen.

## Ma kezdi meg munkálatait a Béke Világtanácsa Búrójának rendkívüli ülészaka

**HELSINKI.** — (Agerpres.) A TASS jelenti: A Béke Világtanácsa Búrójának rendkívüli ülészaka ma kezdi meg munkálatait Helsinkiben.

A Kínai Népköztársaság, Franciaország,

Belgium és az Egyesült Államok küldöttei megérkeztek a finn fővárosba.

Tegnap érkezett meg Helsinkibe Frederik Joliot-Curie, a Béke Világtanácsa elnöke, felesége Irene Joliot-Curie tanárnő társaságában.

## Az angol kormány megszegte a lengyel kormánnyal szemben vállalt kötelezettségét

**VARSO.** — (Agerpres.) A lengyel lapok július 17-én a következő híradást közölték:

1948-ban a „Polimax” lengyel export-import társaság szerződést kötött a „Bartram and Sons” angol hajógyárral két petroleumszállítóhajó építésére a lengyel kereskedelmi flotta számára. A két hajót — „Tatry” és „Beszkidi” névvel nemrégiben vízrebocsátották.

Július 17-én a Tatry hajóra ki kellett volna tűzni a lengyel zászlót és Gdinja felé kellett volna indulnia. Július 14-én Mihałowski, a Lengyel Köztársaság londoni nagykövete az angol külügyminisztériumba hívták és ott tudomására hozták, hogy a két hajót, amelyek közül a Tatry uttrakészen, a Beszkidi pedig csaknem teljesen befejezés előtt állt — az angol kormány az ál-

lamvédelmi törvény alapján azonnal lefoglalja.

Ugyanakkor egy angol hajókapitány szállt fel a Tatry fedélzetére és az angol hatóságok előre elkészített parancsát felmutatva, felszólította a hajó lengyel legénységét, hogy azonnal hagyja el a hajót. A Lengyel Köztársaság londoni nagykövete erőlyesen tiltakozott a lengyel—angol kereskedelmi egyezmény durva megsértése ellen.

A Lengyel Köztársaság és Nagybritannia között 1948 július 14-én megkötött kereskedelmi egyezmény 6-ik szakasza világosan kimondja, hogy az angol kormány nem fogja megtiltani az egyezmény előtt megrendelt felszerelések kivételét Lengyelországba. Így tehát a két hajó lefoglalása az angol kormány

részéről a szerződésben megállapított kötelezettségek nyilvánvaló megszegését jelenti.

A lengyel kormány természetesen levonja a következtetéseket abból, hogy az angol kormány megszegte vállalt kötelezettségeit és a nemzetközi egyezményeket. Vitathatatlan az is, hogy a lengyel—angol kereskedelmi egyezmény indokolatlan megszegése semmiféle kapcsolatban sem áll Nagybritannia ugynevezett védelmével.

Bizonyossággal el lehet mondani, hogy az angol kormánynak ezek az akciói oda vezetnek, hogy vállalt kötelezettségei nem egyebek kétes értékű iratoknál. Az angol kormány eljárása nem felel meg az angol nép érdekeinek és a népek közötti békés együttműködés elvének.

## Harry Pollitt beszéde a londoni békegyűlésen

**LONDON.** — (Agerpres.) Az angol fővárosban az Angol Kommunista Párt tartományi bizottsága nagygyűlést rendezett, amelyen Harry Pollitt, a Párt főtitkára ismertette a Párt programját „Nagybritannia útja a szocializmus felé” címmel. A londoni gyűlésen több mint 10 ezer ember vett részt. John Mahon, a Párt tartományi szervezetének titkára bejelentette, hogy eddig 400.000 aláírást gyűjtöttek az öthatalmi békeegyezmény megkötését követelő felhívásra.

Harry Pollitt elvtárs beszédében hangsúlyozta:

„Anglia szabad, hatalmas és független lehet; országunk valamennyi dolgozója tartós békében és a gazdasági felvirágzás körülményei között élhetne. Ezt akadályozza a laburista-kormány lakájpolitikája az amerikai kormánnyal szemben. Amikor az angol kormány katonai támaszpontokat bocsát az USA rendelkezésére, veszedelmes helyzetet teremt az angol nép számára.” Pollitt hangsúlyozta, hogy

az óriási fegyverkezési program Angliát a tönk szélére juttatja.

„Ha a béke megszilárdulna, akkor Angliában a háborus célokra költött óriási összegeket a békés építésre lehetne fordítani. Anglia az Egyesült Államok csatlósává lett. Függetlenségét csak úgy nyerheti vissza, ha olyan népi kormány kerül hatalomra, amelyet az Angol Kommunista Párt javasol” — mondotta a főtitkár.

## A fasiszta Tito-banda újabb gázta Albánia ellen

**TIRANA.** — (Agerpres.) Az Albán Népköztársaság külügyminisztériuma tiltakozó jegyzéket intézett a jugoszláv kormányhoz az 1951 július 8-án elkövetett provokáció miatt.

Az UDB ügynökök kíséretében 20 tagú banda két kilométernyire behatolt Albánia területére és miután rátűzelt az albán határőrökre, elfogott három albán katonát és jugoszláv területre hurcolta őket.

Az albán jegyzék rámutat arra, hogy az a bűnös akció, amelyet az UDB ügynökök a belgrádi fasiszta kormány parancsára hajtottak végre és amely a ju-

goszláv kormánynak az albán nép ellen elkövetett provokáló akciói sorába tartozik, újabb bizonyítékot szolgáltat a jugoszláv kormány igazi szándékai felől az Albán Népköztársasággal szemben.

Az Albán Népköztársaság kormánya erőlyesen tiltakozik a gulád akció ellen és felszólítja a belgrádi kormányt, adjon parancsot illetékes közegeknek, hogy a legrövidebb időn belül adják át az albán határőröknek az elhurcolt három katonát. Az albán kormány egyben követeli, hogy a belgrádi kormány azonnal tegye meg a szükséges intézkedéseket az albán nép és Albánia

szuverenitása ellen elkövetett bandita-akciók megszüntetésére.

**TIRANA.** — (Agerpres.) Az Albán Népköztársaság külügyminisztériuma szóbeli jegyzéket intézett Olaszország tiranai követségéhez és tiltakozott az ellen, hogy olasz repülőgépek durván megsértették Albánia területi épségét.

Az albán külügyminisztérium erőlyesen tiltakozik Albánia légitereinek durva megsértése ellen és figyelmeztette az olasz kormányt, hogy a Balkán és a világbékét veszélyeztető akciókért a felelősség az olasz kormányra hárul.

## Torinó olasz város lakossága táviratban követeli az ENSZ-től az amerikaiak koreai gáztaiteinek megszüntetését

**RÓMA.** — (Agerpres.) Elisabetta Gallo, olasz parlamenti képviselő, aki a DNVSz küldöttségével együtt szintén Koreában járt, a Torinóban megtartott tömeggyűlésen ismertette az amerikai és angol imperialisták koreai gáztaiteit.

A gyűlés résztvevői határozatot hoztak, amelyet elküldöttek az ENSZ Biztonsági Tanácsának. A határozat a többi között a következőket tartalmazza:

„Elisabetta Gallótól megtudtuk, hogy milyen barbár módszereket használnak az intervenció csapatok Koreában. Torinó város lakossága felháborodását fejezi ki az emberiség ellen elkövetett bűntettek miatt, amelyekért az ENSZ zászlajával álcázott had-erők felelősek.

Torinó város lakossága az ENSZ tudomására hozza, hogy követeli a koreai háború megszüntetését, az ENSZ alapokmányának tiszteletbentartását és az öthatalmi békeegyezmény megkötését.

## A koreai fegyverszüneti tárgyalások

**PEKING.** — (Agerpres.) Az „Uj Kína” hírügynökség koreai tudósítója jelenti: A koreai fegyverszünet megkötésére irányuló tárgyalások 7. ülése július 19-én koreai időszámítás szerint délelőtt 11 órakor kezdődött

és 12 óra 40 perckor ért véget.

Az ülésen folytatták a napi-rondi pontok kérdésének megvitatását.

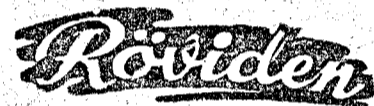
A következő ülést július 20-án délelőtt 11 órára tűzték ki.

## A koreai hadihelyzet

**FENJÁN.** — (Agerpres.) A koreai néphadsereg főparancsnokságának július 19-én kiadott hadijelentése közli: A néphadsereg csapatai szoros együttműködésben a kínai önkéntes egységekkel, az összes arcvonal-szakaszokon folytatják helyi jelen-

tőségű harcukat, amelyekkel az ellenségnek súlyos veszteségeket okoznak.

Július 18-án a néphadsereg egységei a nyugati tengerpart közelében egy ellenséges hajót elsüllyesztettek.



**PÁRIZS.** — (Agerpres.) A „France Presse” jelentése szerint tekintettel arra, hogy Maurice Pelsche és Maurice Schuman viszályosították a kormány megalkotására vonatkozó megbízatást, a köztársasági elnök René Maxer-t bízta meg a kormány megalakításával. René Maxer közismert a nagytőkéséssel való kapcsolatáról.

**PEKING.** — (Agerpres.) Az „Uj Kína” hírügynökség jelentése szerint június 22-e és július 5-én újabb 390 ezer vietnámi állampolgár írta alá az öthatalmi paktum megkötését követelő felhívást.

**HAGA.** — (Agerpres.) A „De Waarheid” című lap jelentése szerint Anglia Belgiumban katonai célokra százezer gulden értékű területet vásárolt. Ezen a területen táborokat építenek az angol csapatok és katonatisztek családjai számára.

**BELGRÁD.** — (Agerpres.) A „France Presse” jelentése szerint Jugoszláviában újabb áremelés tör-

tént. A dohány, a petroleum árát 100, a gyufa árát 150, míg a só árát 200 százalékkal emelték.

**PRÁGA.** — (Agerpres.) Július 17-én érkezett meg a Csehszlovák Köztársaság fővárosába egy spányol demokrata csoport, akik részére a csehszlovák kormány vendégszolgát biztosított. A csoport 12 tagját nemrégben a reakciós francia kormány Algériából kiutasította.

**NEW-YORK.** — (Agerpres.) Az Egyesült Államokban a Missouri és a Kansas folyók áradásai hatalmas károkat okoztak. Az eddig beérkezett jelentések szerint több mint 800.000 hektár terület került víz alá, 163.300 ember maradt munka és lakás nélkül. Kansas Cityben több mint 15 ezer lakás megsemmisült. Az árvíz okozta kár meghaladja a 750 millió dollárt.

**KOPPENHÁGA.** — (Agerpres.) A dán sajtó jelentése szerint rövidesen szabadlábba helyezik Werner Best. Dánia egykori hitlerista gauleiterjét és más háborús bűnösöket. Lapok jelentése szerint a háborús bűnösök szabadlábba helyezését a június 14-én tartott minisztertanács határozta el.

## Az amerikai politikusok szennyes üzletei

A „L'ACTION” című párizsi lap cikket közöl az amerikai politikusok szennyes üzletéről. A cikk a többi közt a következőkre mutat rá:

Az Atlanti Egyezményhez tartozó európai országok hatalmas összegű, különleges alapokkal rendelkeznek Washingtonban, amelyekkel irányítják az amerikai képviselők és szenátorok szavazatait. Ezeket a súlyos milliókra rugó megvesztegetési összegeket a washingtoni nagy ügyvédi irodák kezelik és juttatják el az amerikai honatyák feneketlen zsebébe. Az egyik ilyen ügyvédi irodában társként szerepel Dean Acheson amerikai külügyminiszter is.

Amikor az amerikai szenátorok Franciaország, Anglia, Belgium és a többi imperialista iga alatt szenvedő ország részére „segélyt” szavaznak meg, ezt nem lelkismeretük sugallatára — hanem a már említett „ügyvédi irodák” anyagi támogatása alapján cselekszik. Természetesen ezeknek a gyakorlati mesébe illő „ajándékoknak”, vagy kézpénzben történő juttatásoknak az ellenértékét, nem az il-

lető országok politikusai, nagytökeisei, hanem a dolgozók széles tömegei különböző adókból izzadják ki.

Köztudomású, hogy az Egyesült Államok külföldi nagykövetségei hatalmas összegeket költenek propaganda célokra és az illető országok politikusainak, főképpen pedig minisztereinek befolyásolására. Ugyálszik, hogy az amerikaiak megvesztegetési módszerét csakhamar elsajátították a többi kapitalista államok is. A washingtoni nagykövetségek útján — különösen a francia nagykövetség — az amerikai honatyák megkoronázásával, illetve megvásárlásával különösen nagy sikereket ért el.

**EZEKRLÉ A SÖTÉT ÜZELMEK-**  
RÖL lebbentette fel a fátylat nemrég Bridges szenátor, a hóhér Mac Arthur ügyével kapcsolatos parlamenti vizsgálat során. Bridges szenátor, akiről köztudomású, hogy a Csang Káj Sek-et propagáló iroda tagja, s mint ilyen

— a csufosan megbukott és a kínai nép által elkergetett diktátor jóvoltából milliókat keresett. A vizsgálat során bebizonyosodott, hogy nemcsak Bridges szenátor zsebébe be sulyos összegeket, hanem több szenátor társát is befolyásolta...

Acheson külügyminiszter a parlamenti vizsgáló bizottság előtt összes színészi képességeit latba vetve, felháborodottan tiltakozott az ellen, hogy egyes „felelőtlen elemek” Bridgeshez hasonlóan milliókat keresnek és megkísérlik „a feddhetetlen” amerikai honatyákat befolyásolni. Egyben követelte, hogy a Bridges-fele közvetítéssel kapcsolatban indítsanak külön parlamenti vizsgálatot.

Bridges szenátor felháborodottan tiltakozott a parlamenti vizsgálat ellen és követelte, hogy vizsgálják ki a francia, angol, belga stb. „lobby”-k (közvetítők) szennyes ügyeit is. Bridges szenátor, hogy követelesének nagyobb nyomatókat ad-

jon, hosszasan, a nagy zavarban lévő Achesonra tekintett.

JÖLÉRTESÜLT amerikai körökben úgy tudják, hogy a „lobby”-ügy kivizsgálása, mivel ebben Acheson kívül, több befolyásos politikus, sőt a kormánynak más tagjai érdekelve vannak — egyelőre lekerült a napirendről.

A „lobby” működésével kapcsolatban a „L'Action” a következő magyarázattal szolgál:

A „lobby” angol kifejezés, ami először, folyosót jelent. A washingtoni törvényhozó épület folyosóját „lobby”-nak nevezik. A parlament folyosóján állandóan ott nyúzógnak a már említett washingtoni „ügyvédi irodák” elegánsan öltözött ügyvédei, akik árnyék-ként követik a befolyásos, illetve megvesztegethető honatyákat. A „lobbysták” megszóllítják a szenátorokat, cigarettával kínálják meg őket, beléjük karolnak és a folyosó ablakainak egyik-másik mélyedésébe vonszolják és igyekeznek a parlament naprendjén szereplő

törvények helyességéről, vagy káros kihatásairól az illető szenátort „meggyőzni”, aszerint, hogy az ügyvédi irodától, helyesebben az illető ország nagykövetségétől milyen utasítást kaptak.

A „LOBBY”-K jól megszervezett irodákkal és kiterjedt háborzattal működnek. Brosurákat, könyveket szerkesztenek és ezekkel osztrófolják a honatyákat, sőt ha szükség van rá, a honatyák választó kerületeit is ezekkel a brosurákkal árasztják el. Minden eszközt felhasználnak arra, hogy álláspontjukat — amely a legtöbb esetben a köz érdekeivel ellenkezik, a honatyákra kényszerítsék és hogy a honatyák ilyen értelemben foglaljanak állást a parlamentben: szólaljanak fel, szavazzanak a kérdés mellett, vagy ellen. Ezek közé a hatásos eszközök közé tartoznak a bankjegyek is, amit az amerikai szenátorok oly szívesen elfogadnak.

Mindez a „dollárdemokrácia” hazájában történik és mindennél jellemzőbben bizonyítja az amerikai politikai élet teljes rothadtságát.

# Tervszerű munkaerő-gazdálkodás a Szovjetunióban

A szocialista társadalmi rend alapja a munka. A marxizmus-leninizmusnak ebből az alapötletéből következik, hogy a szocialista államnak, amely egységes és csak a nép érdekeit szolgáló terv szerint irányítja a gazdasági életet, tervszerűen kell gazdálkodnia a munka legfontosabb alapfeltételével, az emberi munkaerővel.

A Szovjetunióban komoly előkészítő munka számos nehézség leküzdése árán sikerült megvalósítani a munkaerővel való gazdálkodás teljes tervszerűségét. Ezt a példás rendszerszerűséget abból a nyomorból, házból, zürzavarból kellett létrehozni, amit a fiatal szovjet hatalom a cári Oroszországtól örökölt.

## A SZOVJET HATALOM ELSŐ INTÉZKEDÉSEI

A forradalom napjaiban száz-ekrek hiába kerestek munkát Oroszországban. A fiatal szov

ipari munkaerő egyre emelkedő életszínvonalú, a munkabérek emelkedése, a 8 óras munkanap bevezetése, az üzemi étkezés és számos szociális vívmány azonban egyre nagyobb vonzóerőt kölcsönözött a gyáraknak, iparvállalatoknak. A falusi munkavállalók szüntelen kezdtek a városokba. És csak arányában ismét felzárkózott a városi munkaerő túlság. De a komár képből már olyan biztos jelek vegyültek, amelyek felrajzolták a jövőt: a falusi munkások a városokba, a városokba a falusi munkások. De a komár képből már olyan biztos jelek vegyültek, amelyek felrajzolták a jövőt: a falusi munkások a városokba, a városokba a falusi munkások.

A tervszerű munkaerő-gazdálkodásnak ekkor még nagy akadály volt az a körülmény, hogy a munkavállalók egyrésze magánszektorban dolgozott. Számárányuk 1926-ban még 18,8 százalék volt. A munkavállalók között a mezőgazdasági életből való fokozatos kiszorítása folytán azonban a magánszektorban dolgozók száma rohamosan csökkent és ezzel a munkaerő-gazdálkodás tervszerűsége létszám-értelemben ismét újabb akadály hiúsult el.

A fejlődő iparban új munkaerő tömegére volt szükség. Ennek egyetlen forrása lehetett csak: a falvak még mindig túlnépés lakossága. A földművelés egyre nagyobb arányú gépesítése, a földek kollektív megmunkálása mind több munkaerőt szabadított fel a növekedő ipar számára. Az ipari munkások rohamosan emelkedő életszínvonalú a falusi dolgozók újabb és újabb tömegeit vonzotta a gyárakba. Az új munkavállalók között egyre több volt a nő. Érthető volt az ipari munka nagy vonzóereje: letűnedezőben voltak az olyan munkakörök, ahol nehéz fizikai erőfeszítésre volt szükség — a mind korszerűbbé váló gépek egyre inkább levették a dolgozó ember válláról a megerőltető testi munkát. Ehhez még hozzájárultak a szocialista rendet jellemző szociális és kulturális juttatások.

De a faluról feljövő újabb munkástömegek még mindig nem elégtették ki a rohamosan fejlődő ipar szükségleteit.

„Most már nem arról van szó, hogy a munkanélküli és hajléktalan parasztokat, akik falujukból elmenekültek a szociális rettegnek, valahogy elhelyezzék az iparban, vagy szánalomból munkát adjanak nekik. Ilyen parasztok már — még a szocialista országunkban. Ez természetesen jól van így, mert falvaink jólétéről tanúskodik. Most már csak arról lehet szó, hogy azt ajánljuk a kolhozoknak, hogy teljesítsék kérésünket és adjanak át a növekedő ipar számára évenként legalább másfél millió fiatal kolhozparasztot. A kolhozok, miután jómódba jutottak, ne téveszték szem elől, hogy ha nem adják meg ezt a segítséget, nagyon nehéz lesz iparunkat tovább fejleszteni, pedig az ipar fejlesztése nélkül — nem tudjuk majd a parasztok támogatásának elegendő növekedő keresletét kielégíteni. A kolhozoknak minden lehetőségük megvan arra, hogy teljesítsék ezt a kérésünket, mert a bőséges technika a kolhozokban felszabadítja a falusi munkások egy részét, ezek a munkások pedig, ha áttelepítjük őket az iparba, óriási hasznot hozhatnak egész közgazdaságunknak. — A Szovjetunió nagy vezetője, Sztálin elvtárs fordult ezekkel a szavakkal a Bolsevik Párt XVIII. kon-

gressusán tartott beszédében a falvak népéhez.

## ÁLLAMI MUNKAERŐTARTALÉK

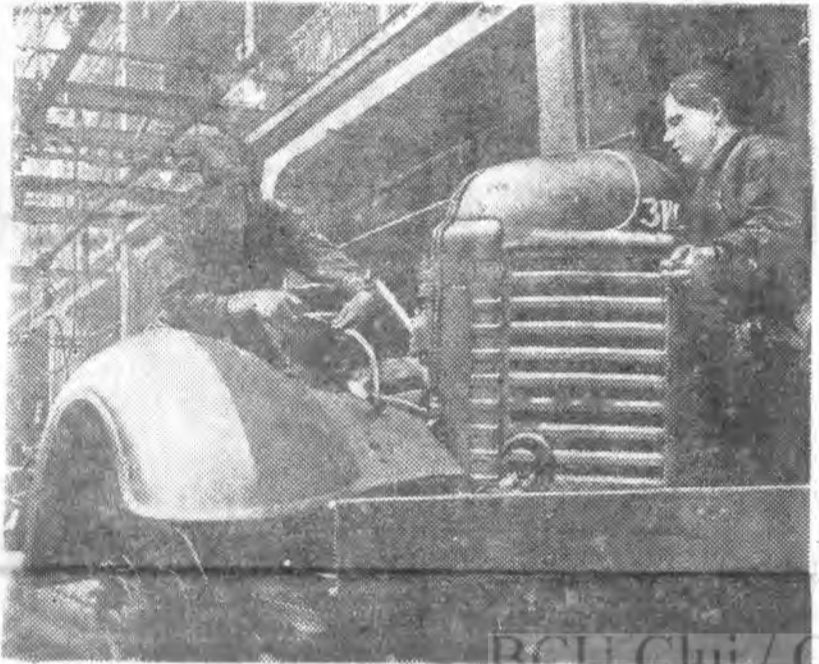
Kevésből később döntő esemény történt a szovjet ország munkaerő-gazdálkodásában. 1940 október 2-án a Szovjetunió Legfelső Tanácsának Elnöksége rendeletet bocsátott ki a „Szovjetunió Állami Munkaerő-tartalékra” tárgyában. A rendelet bevezetése révén többek között ez áll: „Az a felelős az állam előtt, hogy a városi- és kolhozifjúság köréből szervesen kiképezze az új munkásokat, s megteremtse a szükséges munkaerőtartalékokat az ipar számára”.

A rendelet nyomán ipari, vasuti, üzemi iskolák létesültek országwide. Ezekben az iskolákban teljes állami ellátást élveznek a jövő szakmunkásai. Az állam költségén látják el őket tankönyvekkel, tanszerekkel, ruházattal, főmunkásokat, kohászokat, vegyipari szakmun-

ipari oktatás egybekapcsolása, lehetővé vált, hogy az állam, a népgazdaság érdekeit szolgáló egységes terv szerint képezze és állítsa munkába a gyáripari új tartalékait.

Ugyanez a rendelet arra kötelezte a kolhozokat, hogy minden száz kolhoztag után évenként két 14–15 éves ifjút jelöljenek ki, és mozgósítsanak az ipari és vasuti iskolákba, két 16–17 éves fiút pedig a gyári-üzemi iskolákba. A városi szovjetek pedig kötelesek hasonló korú ifjakat olyan számban oktatásra kiválasztani, amennyit a kormányzat évenként megállapít.

A munkaerő-gazdálkodásnak ez az új rendszere a legnehezebb időben állta ki a tűzpróbát: a Nagy Honvédő Háború nehéz esztendeiben, amikor a katonaköteles korban lévő férfiak nagy része fegyvert fogott hazája védelmében. A csökkentett munkaerővel dolgozó kolhozok, bár nagy erőfeszítések árán, mégis tudták munkaerőt küldeni az ipar számára. Ebben az



Fiatal szovjet munkások a világhírű ZISZ gépkocsigyárban az autószerelési munkát sajátítják el.

jet hatalom haladéktalanul hozzáállt, hogy segítsen a munkanélküliek helyzetén és hogy felszámolja a munkanélküliséget: kötelezte a munkaadókat, hogy a fizetések 3 százalékának megfelelő összeget munkanélküli segélyre fordítsanak; felosztotta a magánkézben lévő munkaközvetítő irodákat és 1918 január 31-én hozott határozatával létrehozta a központosított állami munkaközvetítő irodákat. — A tervszerű munkaerő-gazdálkodás csirái voltak ezek a nyilvánított, közvetítő irodák. Ebben az évben 800 ezer munkanélkülit tartottak nyilván, mégpedig túlnyomóan leszerelt, a városokban tengődő katonákat és a hadianyaggyárak elbocsátott munkásait. A szovjet hatalom energikus rendszabályai azonban rohamosan felszámolták a munkanélküliséget. A huszas években már a forradalom előttinek hat-hétszeresére nőtt a szakmunkásokban való kereslet, de hatalmas hiány volt segédmunkásokban is. A munkaerőhiány odáig terjedt, hogy a kormány kénytelen volt a hadsereg és a lakosság segítségét felhasználni a születő szocializmus gigászi munkálataihoz.

Az ipari dolgozók munkanélküliségének megszűnése azonban ebben az időben még csak átmeneti volt, minthogy átmenetiek voltak az okok is, amelyek ezt lehetővé tették: a földművelés folytán vidéken felére csökkentek a szegényparaszti gazdaságok, erősen megnövekedett a középparaszti földek száma, földet, gazdasági eszközöket kaptak a falusi nincstelenek s ilyenformán elmaradtak a gyárakból azok a szegényparasztok, akik azelőtt alkalmi ipari munkával próbáltak szűkös megélhetésükön javítani. A magasabb falusi életnivó, a jobb közellátási viszonyok pedig a városi lakók hatalmas tömegeit vonzották a falvakba.

A fejlődésnek induló ipar, az

hiány szakképzett munkásokban.

## MUNKAERŐHIÁNY

A huszas évek vége felé, minden más területen, a munkanélküliség terén is csodával határos dolgot művelt a mérföldes léptekkel fejlődő szocialista iparosítás. 1929 vége felé rohamosan csökkenteni kezdett, 1930 közepére pedig teljesen megszűnt a munkanélküliség. Ezáltal azonban végérvényesen. Új, égető probléma merült fel: a munkaerőhiány. A közvetítő irodák már nem tudták biztosítani a munkaerőt az ipar számára. Működésük csak kártételek vezetésében merült ki. A szovjet kormány ezért megszüntette működésüket.

## Komszomolszk — az ifjúság városa

Tízennyolc évvel ezelőtt a Bolsevik Párt felhívására Moszkva, Leningrád, Harkov, Odessza és a szovjet ország több más városának ezer komszomolistája indult el a Távok-Keletre, hogy megkezdje az amurmenti Komszomolszknak, az új, hatalmas ipari városnak a felépítését. Óriási feladat állt előttük. Ez a terület akkor még teljesen lakatlan volt. A komszomolisták hosszú hónapokon keresztül döntögtették a hatalmas szál fákat, és ásták ki a földből a tuskókat. Éjjelenként táborozni kellett. A lelkes fiatal építők a földbevéjt kunyhókban, a petróleumlámpa gyér világításánál azonban nemcsak ruházatukat hozták rendbe, nemcsak pihentek, hanem tréjálkoztak, nevetgéltek és sokat olvastak, tanultak.

Telt az idő. A földből már ácsolt barakkok emelkedtek ki, amelyeket deszkából készült „járdák” kötötték össze egymással. Ezek a fabarakkok lassan hatalmas munkástelepekké nőttek. A széles utcákon fokozatosan kezdtek felépülni a kőházak, s Komszomolszk városa lassan megkapta mai arculatát.

1937 januárjában megteremtették a vasuti összeköttetést Komszomolszk és Habarovszk városa között. Egy év múlva pedig megkezdtek Komszomolszkban a Távok-Kelet legelső kohóüzemének, az Amursztál-

nak, később pedig a hatalmas gépgyárnak az építkezéseit. A harmincas évek végén a belvárosban családi házak, hatalmas parkok létesültek. A fiatal városban ekkor már 36 iskola működött.

A Honvédő Háború kemény, megpróbáltatásokkal teli időszaka következett. Komszomolszk fiataljainak nagyrésze is jelentkezett a frontra, hogy megvédje a szovjet hazát. De ezekben a nehéz években sem aludt ki az amurmenti város gyáraiban a tűz. Az Amursztál otthonmaradt fiataljai tíz- és tizezer tonna kitűnő minőségű acéllal és hengerelt vassal rótták le kötelezettségüket a szocialista hazáért.

A Nagy Honvédő Háború befejezése után a város még hatalmasabb tempóban fejlődött tovább. Komszomolszk dolgozói büszkén jelentették 1947-ben Sztálin elvtárnak, hogy a város lakosainak száma már meghaladja a százezret.

Komszomolszk városa ma már hatalmas ipari és kulturális központ. Merőben különbözik bármelyik kapitalista nagyvárostól. Számtalan iskolája, gyermekkertje, csecsemőotthona, kórháza, kórháza, könyvtára, klubja, mozija, színháza, ragyogó világítású és zöldelő parkjai büszkén hirdetik a szovjet ember kifogyhatatlan teremtményét és alkotóképességét.



A fiatal szovjet bányászok államilag fenntartott iskolákban önképzik szakismereteiket. A bányákban nagy tapasztalattal rendelkező bányászok mellett gyakorolják magukat.

kásokat, segédgépészeket, olajtermelőket képeznek ki ezekben az iskolákban. Tanulmányaik felölelik szakmai munkájuk elméletét és gyakorlatát, valamint az általános művelődést szolgáló tárgyakat. Az oktatás ideje az ipari és vasuti iskolákban 2–3 év, az üzemi iskolákban 6–10 hónap. Ez idő leteltével a növendékek elméletileg és gyakorlatilag képzett, kulturált munkásokként hagyják el az iskolákat. Tanulmányaik elkezdésénél köteleznők kell magukat arra, hogy az iskolából kikerülve, legalább 4 évig abban az üzemben dolgozzanak, ahová kijelölik őket.

A szocialista rendszer hatalmas vívmánya volt ez — lehetővé vált az iskolai képzés és az

időben 16-ról 15 évre szállították le a gyári-üzemi oktatás aló korhatárát, egyben pedig 16–18 éves nőket is bevontak az ipari oktatásba.

## ÚJ FELADATOK — ÚJ MÓDSZEREK

Hétmillióval kevesebb dolgozóval kellett számolnia a Szovjetunió munkaerő-gazdálkodásának a fasiszta betörés és a hősi harcok idején. A halottak, fogásbaesettek és elhurcoltak e millió nagy veszteséget jelentettek a szovjet nép, a szovjet népgazdaság számára. A munkaerőhiányon különleges rendszabályokkal kellett segíteni. Így megnövekedett az ipari oktatásban résztvevők számát, a munkások átesoportosítását hajtották végre: ipari munkára irányították a közigazgatásban, hivatalokban dolgozókat egyrészt, végül pedig a termelés gépesítésével, a gépek jobb kihasználásával, a jobb munkaszervezés révén csökkentették a munkaerőszükségletet.

A Szovjetunió népgazdasága már régen kihoverte ezeket a háború okozta sebeket. A munkaerő-gazdálkodás fokozatosan visszatérhetett a régi, békés viszonyokra szabott kerékvágásba. A munkaerővel való tervszerű gazdálkodás a háború utáni évek során újabb hatalmas eredményeket hozott a Szovjetunióban. Ezek az eredmények szemünk előtt szillogáltak. A szovjet népgazdaság teljes ötképesége ma már messze felülmulta a háború előtti szintet és megállás nélkül emelkedik új győzelmek felé. A most meginduló gigászi meréti, természetet átforgató építkezéseket aligha és lehetne elképzelni egy önkéntesen alapuló, tervszerűen irányított munkaerő-gazdálkodás nélkül. S minél fejlettebb fiziságra lép a szocializmus, annál pontosabb, annál tervszerűbb munkaerő-gazdálkodást követel.



## Torda-rajonban a néptanácsok jobban szervezzék meg a cséplési munkákat

Torda-rajon területileg nem egységes. Három részre, hegy, domb és síkvidékre tagozódik. A hegyes részen az éghajlat hűvös. A jó időjárás következtében azonban már ezeken a vidékeken is viaszérésben van a gabona, a dolgozó földművesek megkezdtek az aratást.

Torda-rajon dombos vidékein viszont már viaszérésen túl van a gabona és siettetni kell az aratás befejezését. Vannak olyan dombvidéki községek, mint például Tordatur, ahol megkezdett az aratás. A nap hőve már vörösrőre érlelte a gabonát, a kalászkok megkonkorodtak és perog a szem. Ha nem sietnek a tordaturai dolgozó földművesek az aratással, a késlekedésből nagy szemvesztés származhatik. A tordaturai néptanács kövesse el mindent, hogy a falu dolgozó földművesei sürgősen, minél kevesebb szemvesztéssel gyűjtésük be a termést. Ennek érdekében szűréskor felvilágosító és mozgósító munkát kell végezni, meg kell magyarázni a dolgozó földműveseknek, hogy az elért gabonát a szemvesztés elkerü-

lése végett, éjjel és reggeli órákban, harmatosan arassák.

Az aratással való késlekedés a tordaturai néptanács hiányos mozgósító és ellenőrző munkájából adódik. Mi sem bizonyítja jobban a tordaturai néptanács felületességét, az ellenőrző munka hiányát, mint az a tény, hogy közvetlenül a falu végén a Kolozsvár és Torda közti műút mellett, körülbelül háromnegyed hektár föld paragon maradt. S erről a néptanácsnak nincs tudomása. Pedig már több esetben figyelmeztették erre. Vagy talán nem akar tudni róla, ez még súlyosabb hiba, mert azt jelenti, hogy a tordaturai néptanács nem tekinthet szivügynek feladatai teljesítését s így munkájával nem képviselheti a dolgozó nép érdekeit.

A betakarítás jömenetének érdekében a tordaturai néptanács legfontosabb feladata, hogy állandóan a terepen tartózkodjék. Ellenőrizze, irányítsa a munkákat, ahol nehézségek vannak adjon konkrét segítséget a dolgozó földműveseknek. Az esetleges előforduló hibák kiküszöbölése érdekében pedig azonnal tegye meg az intézkedést.

### AZ ARANYOS-MENTÉN EJJEL-NAPPAL FOLYIK A CSEPLÉS

Aranyospolyán Torda-rajon síkvidékén fekszik. Itt a mezőgazdasági munkákat korábban kezdik. Az aranyospolyáni dolgozó földművesek megértették a viaszérésben történő aratás óriási jelentőségét. Idejében megkezdtek a termésbetakarítást, mire a gabona tulért volna, elvégezték az aratást. A dolgozó nép ellenségei azonban, Nagy Károly és ifj. Kozma György kulákok ismételt szabotálni próbáltak. Késlekedtek az aratással s ugyanakkor igyekeztek a falu dolgozóit is lebeszélni arról, hogy viaszérésben arassanak. Mesterkedésük azonban hiábavaló fáradság volt, mert a polyáni dolgozó földművesek nem hallgattak rájuk. Híven követték Pártunk és a kormány határozatának utmutatásait.

Az aratási munkákkal egy időben a polyáni dolgozó földművesek nagy gonddal készültek a cséplésre is. A néptanács által kijelölt szűrés körüli szántották, a tűzoltó felszerelések részére állványt készítettek s két deszkabódét építettek. Egyet az elsősegélyhely részére, ahova ágyat is állítottak fel. A másik bódét a vámgabona és a beszállított termény összegyűjtésére használják. A cséplés gyors menetének előkészítéséhez a polyáni szegény- és középparasztok felbecsülhetetlen segítséget kaptak az aranyospolyáni sodronyipar munkásaitól, akik önkéntes munkával villamosították a szűrőt és a villamosításhoz szükséges felszerelésről is gondoskodtak.

A polyáni határban még nem fejezték be mindenütt az aratást, de a falu szegény- és középparasztjai közül az öntudatosabbak, akik mindég élénjárnak a munkában, megkezdtek a gabona szűrőre hordását. Több, mint egy hete már, hogy a csépléshez is hozzáfogtak s azóta a villamosított szűrőt éjjel-nappal megy a munka. A villanymotor símán, egyenletesen hajtja a gépet, az etető akármilyen gyorsan rakja a kévét a dobba, a cséplő símán nyeli, a szemet nem töri.

Az aranyospolyáni szűrőt el-  
sónok Balogh Béla párttitkár

cséplést, mint mindég, ebben a munkában is példát mutatott. 58 áron termelt olyan búzát, amelyen még soha nem termelt a polyáni határban. Balogh Béla párttitkár traktorral szántatta földjét és megvan az eredménye. Az 58 áron termelt gabonából 17 mázsa 32 kilit cséplést. Ez sokkal külön eredmény, mint amelyet a faekével sekélyen szántott földek teremttek.

Nagy János középparaszt is kiesépete a búzáját, első közzött teljesítette ő is az állammal szembeni köteleességét. Egy hektáron és 45 áron termelt búzát. A cséplésnél jól eresztett a gabona, de az eredmény messze lemaradt azoké mögött, akik traktorral műveltették meg a földjüket. Az egy hektár 45 ár búzavetésből közel 21 mázsa lett.

Most már Nagy János világoosan látja a gépi munka előnyét. Az aranyospolyáni dolgozó földművesek is valamennyien meggyőződtek arról, hogy szaporábban telnek a zsákok a cséplőgéppel, amikor traktor szántotta föld termését cséplő a villanymotorral hajtott gép.

A cséplés megkezdése óta a villamosított szűrőt gyors ütemben folyik a munka. Vannak olyan hibák, amit a további jó munka érdekében sürgősen ki kell küszöbölni. Így például a kiesépetlen buzasztagok arnyéka éjszaka sötétíti a cséplőgép környékét. A sötétben a munkások bizonytalanul mozognak, ami megnehezíti a munkát és csökkenti az eredményt. A sötétben a villanymotor kezelése is bizonytalan. Ajánlatos a villanymotor bódéjára minél sürgősebben egy villanygőz-főszelést. Ez nem kerül nagy költségbe, könnyen megoldható s ezzel éjjel is biztosítva van a munka jó és gyors üteme, akár csak nappal. Másik nehézség az, hogy a szűrő hátsó felében lévő asztagokhoz nem lehet hátraköltözteni a cséplőgépet, mert nincs elegendő magasfeszültségű kábel s így a villanymotor csak 40 méteres körzetben lehet használni. Még 40-50 méter kábel beszerzésével a szűrő minden részén biztosítani lehetne a villanymotor használatát. A néptanács körjén segítséget a rajoni néptanácsból s kereseknek megoldást arra, hogy beszeressék a szükséges kábelt. Ugyanakkor fokozza a helyi néptanács a szűrő ellenőrzését is, mert az asztagok körüli lévő kábelben és hordókban néha víz. Gondoskodjanak a tűzveszélyes tartály megjavításáról és arról, hogy állandóan tele legyen vízzel. Ugyanakkor a néptanács mozgósítsa a dolgozó földműveseket a

szalmának a szűrőről való gyors elszállítására.

### SÜRGŐSEN FEL KELL SZÁMOLNI AZ EGERBEGYI SZÉRÜN A HIÁNYOSSÁGOKAT

Az egerbegyi dolgozó földművesek is a zab kivételével, minden gabonát learattak és hozzáfogtak a csépléshez. A falu felső végén lévő legelőn négy cséplőgép napok óta dolgozik. Julius 19-ig több, mint 70 szegény- és középparaszt csépelte ki a gabonáját. A gabona szűrőre hordása meg van szervezve, a dolgozó földművesek segítenek egymásnak ezekben a munkákban. A szűrő elhelyezése és a szűrő beosztása mintaszerű, megfelel Pártunk határozatában kívánt követelményeknek. A szűrőt az egerbegyi szövetkezet elárúsító helyet létesített, ahol a dolgozó földművesek cigarettát, ennyivalót és hűsítő italokat vásárolhatnak. Megszervezték a szűrőt a kvótát átvételét, a cséplés befejeztével mindenki szegény- és középparaszt azonnal eleget tesz hazafias köteleességének.

Nagy hiányosság azonban az, hogy a nagykereskedésű szűrőt, ahova az egerbegyi dolgozó földművesek már behordták gabonájuk nagy részét, alig lehet találni egy-két vízhordót. Más tűzvédelmi intézkedéseket is hiányosan hajtottak végre. A szűrőt, ahol 4 cséplőgép dolgozik, egyetlen komoly teljesítményű vízfecskendő sincs. Ugyanakkor a szűrő őrzése sincs kellő mértékben biztosítva. Megtörtént az, hogy éjszaka a szűrő őrség hiányos létszáma volt; mert a felvilágosító munka hiányában a dolgozó földművesek nem vettek részt a szűrő őrzésében. Ez súlyos hiba. Az éberség hiányát jelenti.

Ugyanez a hiba áll fent az aranyospolyáni szűrőt is. Ahol körülbelül 150-160 buzasztag sorakozik. A szűrő elhelyezése és beosztása itt is megfelel a követelményeknek, azonban a tűzbiztonsági berendezések hiányosak. Az egész szűrőt alig van imitt-amott egy-egy vízhordó. A tűzfecskendő tartálya itt is meg van rongálódva és csak kevés víz van benne.

A néptanácsok elsőrendű feladata a cséplési munkák idején a szűrők állandó ellenőrzése, a cséplési munkák jó menetének biztosításáért a fennálló hibák és hiányosságok kiküszöbölése.  
NAGY BALÁZS

## Uj szülőotthont avattak fel Zsibó-rajonban

ZSIBÓ. — (Levelezőnkől.) A napokban avatták fel ünnepélyes keretek között Zsibó-rajonban a baláni szülőotthont.

A Román Munkáspárt és a lö-megszervezetek képviselői beszédekben rámutattak a szülőotthon nagy jelentőségére.

A szülőotthon épülete 8 teremből áll. Az egészségügyi szolgálatot egy orvos, két szülésznő, egy ápolónő és egy egészségügyi védőnő látja el.

A szülőotthon korszerű berendezéséhez jelentékeny támogatást adott a Párt rajoni szervezete és a néptanács rajoni egészségügyi osztálya. A kisebb felszerelési tárgyakat a községben, valamint a környező falvakban gyűjtötték össze. A gyűjtési akción kintűn Tipun Veronica és Moldován Mária. Az erdészeti hivatal faanyagot adott a szülőotthon körüli kerítés építéséhez.

A felavatási ünnepség után a többszáz főnyi résztvevő megtekintette az új szülőotthont.

Marosan Veronica 14 gyermeke anyja a szülőotthon megtekintésekor így nyilatkozott:

— Nézzétek meg asszonyok, milyen tiszta huzatu ágyak várják itt a leendő anyákat. Régen, a szegény dolgozó földműves asszonyok még álmukban sem mertek arra gondolni, hogy ilyen jól felszerelt és tiszta szülőotthonban hozzák a világra gyermekeiket, ahol minden kényelmet biztosítanak számukra.

A községbeli és környéki dolgozó földművesek feleségei hálattal szívvel gondolnak a Román Munkáspártira, amely lehetővé tette, hogy községükben szülőotthont létesítsenek.

Csatlós Zsuzsika,  
Vöröskereszt-aktivista

## A „Clujul” alkalmazottai vegyék jobban igénybe a vállalat könyvtárát

KOLOZSVÁR. — (Levelezőnkől.) A könyv erős fegyver a dolgozó kezében a béksért. A jobb élet megteremtéséért vívott harcban. Célnak, hogy a széles tömegeket felvértezzük a tudás nagyszerű fegyverével. Ezért egyre több és több olyan könyvet juttatunk el a dolgozókhöz, amely bővíti ismereteiket, emeli politikai és kulturális színvonalukat.

A „Clujul” állami kereskedelmi vállalat vezetősége mindent megtesz annak érdekében, hogy a könyvtár kielégítse az alkalmazottak igényeit. Rendszeresen megvásárolják az újonnan megjelent könyveket. A közeljövőben ismét

nagyarányu könyvvásárlás történt. Elvtársaink sok kintűn mű között megtalálhatják Nagy István: „Egy év a harmincból”, Makarenko: „Szülők könyve” és A. G. Vajda: „Jeltűzek” című könyveket. A változatos és gazdag könyvtár ellenére az olvasók száma bizony elég alacsony. Az érdeklődés általában nem kielégítő. Ez annak tulajdonítható, hogy a könyvtárfelelős nem fektet elég súlyt a könyvek népszerűsítésére, a felvilágosító munkára. Szakszervezeti vonalon sokkal komolyabban kell foglalkozni a vállalat alkalmazottainak művelődési kérdéseivel.

Kakassy Erzsébet

## Fordítsanak több gondot a Monostor-uti fotomontázsra

KOLOZSVÁR. — (Levelezőnkől.) Városunkban igen nagy gondot fordítanak az utcaujságok gondos külsejére. A képek és cikkek ugyanis a járókelők ismeretlenségét bővítik szolgálatuk. Éppen ezért szembejövő, hogy a Monostor-ut 2-6 szám alatt az „Inainte” sörgyár kezelésében lévő ARLUS fotomontázs igen elhanyagolt állapotban van. A kiragasztott képek javarésze leszaggatva. Ez azt bizonyítja, hogy hónapok óta senki sem törődik a tábla rendbentartásával. Így a fotomontázs

nemhogy céljainak megfelelő, de kellemetlen, rossz benyomást kelt a figyelmes szemlélőben. A terület MNSZ-aktivistái néhányszor már figyelmeztették az „Inainte” sörgyár munkásait a hiányosságra, azonban a mai napig a helyzet nem változott. Ezuton kívánom felhívni a sörgyár ARLUS-körének figyelmét Lenin szavaira: „...minél több figyelmet a kommunista építőmunka legégszerűbb, de eleven tényével szemben.”

Pető Máté

## A halálosztag

(NÉPMOZGÓ)

E kiváló szovjet filmalkotás a Szovjetunió Hőse, az orsai partizánok hőse vezére: Konsztantyin Szergejevics Zászlónov emlékének emel tőrteljesen márványtáblát. Bjeloruszia hőse fia a szovjet ember félelmet nem ismerő bátorságával harcolt forrón szeretett hazájáért, a német betolakodók, a hitleri fasizmus ellen.

A Nagy Honvédő Háború első hónapjai...

A hitleri hordák — állig fel-fegyverzetten, a kezdeti sikerektől megmámorosodva gázolnak a szocializmus országába. Az egész szovjet nép fegyvert ragad, elszántan harcol minden talpalatnyi földért, minden egyes német pribék ellen.

Zászlónov mérnök levélben kéri a Pártot: engedje meg, hogy elvtársával a front mögé vonuljon vissza és ott partizánharcba kezdjen. A Párt engedélyezte Zászlónov kérését. Irány — Orsa, e fontos vasúti pont. Naponta tízezer szaladnak át Orsán a német hadiszervezetek; ha a partizánok sikerül elzárják a közlekedést, jelentős szolgálatot tesznek a hőiesen harcoló Vörös Hadseregnek.

Orsa... A város német parancsnoka, Neihausz, Zászlónov mérnök

egyesek tulajdonképpen osztágnak partizánjai.

Mikor Gáliná, a fiatal komszomolszka megtudja Zászlónov mérnök igazi kilitét, könnyek szöknek a szemébe.

— Egyszer eljön az idő — mondja neki a mérnök — amikor visszaemlékszünk majd mindenre. És jó lesz elmondani: teljesítettük kötelességünket!...

— Igen, Zászlónov mérnök élni akar. Boldogan, építő munkától fűtve akar élni. Ezért az életért harcolni kell. Keményen és tártorhatatlanul!... Meg kell semmisíteni a fasizta fenevadat, ki kell üzniük a szovjetföldről... Ezért ment Zászlónov halált megvető bátorsággal a fenevad barlangjába, árulónak adta ki magát.

Megindul a partizán harc... Naponta szervezvények röplőnek a levegőbe, mozdonyok robbannak szét, hidak és viaduktok semmisülnek meg. A németek habzó szájjal keresik: a partizánokat. Zászlónovra guanakodnak, azonban nem tudnak semmit rábizonyítani. Még eszelle sem. Zászlónov „nem politizál”... Ó — „amitől”. Így képzelt: el őt a németek és ezt hittek róla a fűtőház munkásai is, akik közül

— Sok harc vár még ránk! Harcolunk a teljes győzelemig, mindaddig, amíg a szó „fasizmus” mindörökké kitűnik még az emlékeztetőből is. És tudja meg az egész világ: népünk szereti a békét, de kiméletlen, amikor fegyvert kényszerülnek a kezébe!

## Keményen harcol a „Higiena“ fodrászipari szövetkezet vezetőse a borraaló-rendszer ellen

**KOLOZSVAR.** — (Levelezőnkől.) A kapitalista rendszer alázatosságra nevelte az embereket. Célunk, hogy a szocializmus építésének sikere érdekében a múlt eme gyászos örökségét felszámoljuk és a dolgozókat öntudatosra, fegyelmeltetésre szoktassuk. Ezen a téren máris jó eredményeket értünk el, de szükséges, hogy nevelőmunkánkat még nagyobb igyekezettel folytassuk.

A múltban a túlzott hajbókálás, alázatosság különösen a fodrászok sajátja volt. Ily módon igyekeztek kicsikarni a közönségtől a borraalót. Természetes is volt ez, amikor még a fodrászok alig keresték meg a mindennapra valót. Ma azonban a szövetkezet keretein belül

minden dolgozó biztosítani tudja megélhetését mind a maga, mind a családja számára. Eppen ezért megbocsáthatatlan, hogy egyes fodrászok továbbra is helytelen magatartást tanúsítsanak. A „Higiena“ 5-ös sz. fióküzletében történt a közelmúltban, hogy egyesek borraalót fogadtak el. Ezek a magukról megfélemlített dolgozók, míg a „bőkezű“ vendégeket „szívéliesen“ fogadták, addig szabadkozottak a „fukar“ látogatók kiszolgáltatásáról. Kapkodva dolgoztak, ha „ismerőst“ láttak jönni és ez természetesen a minőségi munka hátrányára ment. A szövetkezet vezetőse mérlegelve a helyzetet, jónak látta ezeket a magukról megfélemlített dolgozókat más fióküzletbe helyezni.

A közvagyon iránti helytelen magatartásról tanuskodik

az, hogy egyes szövetkezeti tagok — annak ellenére, hogy a vezetőség számtalanszor felhívta rá figyelmüket — új törülközőket használnak hajfestéshez. A hidrogén kimarja a vásznat és az teljesen használhatatlanná válik. Így a felületesen dolgozók nemtörődömsége kárt okoz a szövetkezetnek, azon keresztül pedig saját magának is. A szövetkezet vezetőse állandó felvilágosító munkát végez a tagok között. Gyűléseken feldolgozzák az észlelt hiányosságokat és közösen bírálják el egyes dolgozók kilengéseit. A nevelőmunka következtében észrevehetően javult a helyzet. A szövetkezeti tagok ma már felhívják a vezetőség figyelmét társaik fegyelméletlenségére és fegyelmi eljárást kérnek ellenük.

Berecz Gyula.

## A „Fierul“ állami kereskedelmi vállalat tevékenysége a dolgozók jobb áruellátásáért

Az ötéves terv megkezdésekor a kolozsvári „Fierul“ állami kereskedelmi vállalat új feladatokat kapott a fogyasztók áruellátása tekintetében.

Az áruellátás jobb és gyorsabb megszervezése céljából a tartomány különböző városában lévő fióküzletek, az esetek nagy többségében most már nem a kolozsvári központon keresztül, hanem egyenesen a termelőhelyekről szerzik be a szükséges árut. E cél érdekében a vállalat vezetőse szerződést kötött a helyi üzemekkel, gyárakkal és kisipari termelőszövetkezetekkel. Az áruforgalom gyorsabb és tervszerűbb megszervezésével növekszik a forgóteke forgási sebessége és kiküszöbölik az a hiányosság, hogy

a félkészárú az üzletekben holt anyaggá válik. Amikor a „Fierul“ vezetőse látta ugyanis, hogy tejeskannára lenne szükség és az üzletben nem volt, a meglévő fehér pléhlemezből tejeskannákat készített a „Metalurgia“ kisipari termelőszövetkezetben. Hasonló módon küszöbölték ki a lakat és fűtőpumpák hiányát is. A „Fierul“ tapasztalat alapján szerződést kötött a „Herbák János“ művek hulladékfeldolgozó üzemével, a „December 21“ kisipari termelőszövetkezetrel, a „Transilvania“ szövetkezettel és más üzemekkel és szövetkezetekkel is. Nagy segítséget ad a „Comcar“ szőrfeldolgozó osztálya is, ahonnan keféket és más közszükségleti cikkeket szereznek be.

A dolgozók jobbminőségű áruval való ellátása céljából rendszeresebben ellenőrzik az átvett áruk minőségét. Az ellenőrző munka minőségének megjavítására. Ugyanígy figyelemztette a galaci szövetkezetet az ablakragók minőségének megjavítására.

A „Fierul“ vezetőse és dolgozói igyekeznek kihasználni a helyi erőforrásokat, de feladatuk megvalósítása érdekében még lényegesen több üzemmel és termelőszövetkezetrel kell szerződést kötniük.

Sz. E.

## Várható időjárás

JULIUS 21-TŐL 28-IG

A Tudomány és Kulturaterjesztő Társaság kolozsvári tagozatának Meteorológiai Köre közli a várható időjárást 1951 július 21-től 28-ig: Az időszak első napjaiban az északnyugati felől beáramló hűvösebb tengeri légtömegek hatására változókéony időt kapunk, átvonuló felhőzettel és kisebb helyi jellegű esővel, amely időnként zivataros lesz. Mérsékelt északnyugati-északi szél. A hőmérséklet fokozatosan emelkedik. Az időszak második felében a beáramló hűvösebb levegő mérséklődik Közép-Európában, ennek folytán újból szép és meleg időre van kilátás, az időszak végén ismét növekvő délutáni zivatarhajlam.

A szombatra és vasárnapra várható időjárás: További javulás, csak kisebb felhőátvonulások, valószínűleg eső nélkül. A hőmérséklet fokozatosan emelkedik.

## SPORT

### HÁROM IRÁNYBÓL HÉTFŐN ÉRKEZIK A BÉKEVÁLTÓ KOLOZSVÁRRA

**KOLOZSVAR.** — A tiranai Békeváltó szerdán Giurgiuba érkezett. A Békeváltó Giurgiuból egyszerre három irányba indult el Népköztársaságunk egyes városain keresztül, ahol mindenütt nagy ünnepségek rendezetők. A három Békeváltó július 23-án, hétfőn délután 7 órakor érkezik Kolozsvárra, az IMSZ Szabadság-tér 33. szám alatti tartományi székháza elé. Az első váltó hétfőn déli 12 órakor indul el Nagyenyedről, fél 4 órakor érkezik Tordára, majd fél 5 órakor indul tovább Kolozsvárra. A második váltó hétfőn délután 3 órakor indul Désről, 4 órakor érkezik Szamosújvárra, majd fél 5 órakor indul tovább Kolozsvárra. Alsózsutól 5 lovas hozza a Békeváltót be Kolozsvárra. A harmadik váltó hétfőn délelőtt 11 órakor indul el Zsibórol, fél 1 órakor érkezik meg Zilahra, majd 1 órakor indul tovább Kolozsvárra. Minden városban, ahol a kerékpáros, motorkerékpáros és

futó Békeváltó keresztülhalad, a város főterén ünnepségeket rendeznek.

### A SZOMBAT-VASÁRNAPI SPORTMŰSOR

Tennis: szombaton délután fél 5 órakor a „Gh. Gheorghiu Dej“ sporttelep tenispályáján a RNK egyéni I. és II. osztályú, ifjúsági fiú, leány és gyermek rajoni bajnokságok.

Ökölvívás és birkózás: vasárnap délután 4 órakor a „Herbák János“ művek sporttelepén a birkózás Arilus bizottságának rendezésében nagy sport- és kulturális ünnepség. A vajdahunyadi Vasas ökölvívó és birkózó csapata a „Herbák János“ művek csapata ellen méri össze erejét.

Labdarúgás: a „Gh. Gheorghiu Dej“ sporttelepen vasárnap délután 4 órakor Építők—Vasás (Márosújvár), 6 órakor Sparták—Lokomotiva (Dés) kettős tartományi bajnoki mérkőzés.

Uszás: vasárnap reggel fél 8 órakor a „Herbák János“ művek uszodájában a tartományi ifjúsági fiú, leány és gyermek uszóbajnokságok.

ZONGORA rövid, keresztúros, eladó. Zrinvi-utca 14 szám, földszint, délután. — **GYÖNYÖRŰ** márkás festmények olcsón eladó. Masaryk-utca 10. — **SZÉPKIVITELŐ** nadrágszoknya varrási vállalom. Laci Rozália spencerkészítő. Attila-ut 17. — **ELADÓ** Orion zeneselekrény jémezekkel és petróleum székálya. Horea-ut 63. ajtó 6. — **ELADÓ** diófurniós rókámé. Bolyai-utca 8. ajtó 2. délután 3—5 között. — **PERZSASZÖNYEGEK** cigarettatárcák eladó. Stefan cel Mare-tér 10. — **ELCSERELNEM** központi nagy lakásomat kettő, vagy egy nagy szoba összkomfortos

gázvezetékes lakással. Rákóczi-negyedben. Cimeket „Gáz“ jelírére a kiadóba. — **KONYHABERENDEZÉS** sürgősen eladó. Malom-utca 10. ajtó 10. — **EGY ÚJ** modern rókámé eladó. — Marasesti-utca (Krizbái) 52 szám. — **RÓKÁMÉ**, diófurniós, kétszemélyes sürgősen eladó. Bethlen-utca 36. bástyafallal szemben. — **GAZFÜTÉSES** szoba, konyha lakásomat elcserezlém két szoba, konyhára, külön telken. Cím a kiadóban. — **VESZÉK** jókarban lévő mély gyermekocsi. Berthelot-utca 27. — **ELCSERELNEM** két szobás, összkomfortos nagyváradi lakásomat

## MOZI

**MUNKÁS MOZGÓ:** Glinka. Zenés film. Előadások kezdete: 5. 7. 9 órakor.

**VÖRÖS CSILLAG MOZGÓ:** Párizs gyermeke. Előadások kezdete: 4. 6. 8 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

**NÉPMOZGÓ (POPULAR):** A halálóstag. Előadások kezdete: 5. 7. 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

**CAPITOL MOZGÓ:** PK-8 tengerelattjáró. Előadások kezdete: 5. 7. 9 órakor. szombaton és vasárnap 3. 5. 7. 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné. — (Magyar feliratokkal).

**MAXIM GORKIJ MOZGÓ:** Tavasz. Előadások kezdete: 5. 7. 9 órakor. Vasárnap 3. 5. 7. 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

**URANIA MOZGÓ:** Kálózok saigete. Előadások kezdete: 5. 7. 9 órakor, szombaton és vasárnap 3. 5. 7. 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

**UJ IDŐK MOZGÓ:** Sport és barátság a sztálinvárosi Pojánán. Előadások kezdete délután 3 óratól. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

### KOLOZSVAR-TARTOMÁNY VIDÉKI VÁROSAINAK MOZI-MŰSOBA:

**ABRUDBÁNYA:** Julius 22-ig: Diszmagyar. Julius 23—25-ig: Akik tengeren harcolnak. — **BÁNFFYHUNYAD:** Julius 23-ig: Az élet Nevében. Julius 24—30-ig: Egy asszony újra kezd az életet. — **DÉS:** Julius 23-ig: Felszabadított Klna. Julius 24—26-ig: Találkozás a Ringben. — **NAGYENYED:** Julius 25-ig: Ludas Matyi. Julius 24—26-ig: Találkozás az Elbánál. — **SZAMOSÚJVÁR:** Julius 23-ig:

Feleséget keresek. Julius 24—25-ig: Tengeri batalion. — **MAROSÚJVÁR:** Julius 22-ig: Párizs gyermeke. Julius 23—25-ig: Dr. Semmelweis. — **TORDA:** Julius 26: A cirkusz. Julius 27—augusztus 2: Az ördög-völgye. — **ZILAH:** Julius 23-ig: Titkos ügynök. Julius 24—26-ig: Találkozás az Elbánál. — **ZSIBÓ:** Julius 23-ig: Újra kezdők az élet. Julius 24—26-ig: Az igazság dolozta.

### AZ „ALIMENTARA“

Allami Kereskedelmi Vállalat Kolozsvár, Kossuth Lajos-utca 5. alkalmaz esztérgapaddal rendelkező, gyakorlott autószerelőt, aki az autótérn hegesztéshez is ért.

Írásbeli ajánlatok, fenti címre nyújtandók be!

kolozsvári hasonló egy, vagy két szobás lakással. Cimeket „Csere“ jelírére a kiadóba. — **SINGER** varrógép új, sülyesztős eladó. Horea-ut 29. I. emelet, ajtó 4. — **HAMBURG** kozmetika Molotov-utca 32 szám. — **DANTE LEXIKON** komplett 8 kötetes eladó. Cím a kiadóban. — **KIFOGASTALAN** 4+2-es Siemens rádió eladó. I. C. Frimu-utca 23 szám. — **ELCSERELNEM** Györgyfalvi-ut 126 szám alatti kicsi szoba, konyha, kamrák lakásomat nagyobb szoba, konyhával. — **VASUTI** nyuádjias szőlők, gyümölcsösök őrzését vállalja. Szakács István Bethlen. Str. Cosbuc 7. Reginea Ródna. — **SÜLLYESZTOS** varrógép, divány, spanyolt sürgősen eladó. Pata-utca 41. — **ELADÓ** egy kettős diófurniós szekrény és egy kettős ág. Malom-utca 27. — **ELADÓ** két diófurniós szekrény, vaságy, éjjeliszekrény, plüss divány. Alkony-utca 15 szám. — **KERESEK** varrógéphejtáshoz kis motort. Kossuth Lajos-utca 25. emelet, ajtó 6. — **ELCSERELNEM** szoba, konyha lakásomat hasonlóval a belváros környékén, vagy nagy szoba, mellékhelyiségekkel. Vörös Hadsereg-utja 67. — **RÖVID** fekete bécsi zongora sürgősen eladó. Artele-utca 16. vagy Carbonari-utca 2. — **ELADÓ** rollós íróasztal, jég szekrény, két antik fotel, szekreter, vitrin, Kossuth Lajos-utca 52. — **PONOTT** garnitúra, vaságy, ágybetét, eladó. Voltaire-utca 18. ajtó 2. — **BARSONYOK** (szines és fekete), varrógép, férfizakók, férfibunda, 40-es, 36-os nőcipők, disznóbőrborítók, ezüst dohánytartó eladó. Puskin-utca 11. emelet 10. — **TALIGAT**, jóállapotban lévő vesz. Kantin, Dézma-utca 40. — **ELADÓ** pianinó (Hoffmann) zongoraszékkel, varrógép (Singer sülyesztős), kombinált butorok, garantált féregmentesek, perzsaszőnyegek. Bernáth Andor-utca 3 szám, ajtó 5. — **FÉRFI** kerékpár eladó. Moise Nicoara-utca 12 sz. — **ELCSERELNEM** 2 szoba, konyha komfortos kertes lakásomat nagy szoba, konyha komfortosai. Rákóczi-ut 64 szám. — **EGY** komplett szép háló eladó. Jobbágy-utca 19. — **SZOPA**, konyhát elcse-

rélnek belvárosi hasonlóval, esetleg nagy szobával. Csáky, Kaszás-utca 12. — **ELCSERELNEM** szoba, konyha, sörgyár melletti lakásomat központhoz közel egy szobával is. Cím a kiadóban. — **ELADÓ** egy 100 köbcentis „ILO“ motorkerékpár jó állapotban. Kezeldomb-utca 22. — **SZOPA**, konyha, belvárosi lakásomat elcserezlém 2 szoba, konyha lakással. Molotov-utca 13. — **EBEDLO**, háló, más butorok eladók. Március 6-utca 2. I. emelet. — **MAGANYOS** komoly nő háztartás vezetését vállalná, vidéken is. Cím a kiadóban. — **KERESEK** különböző bejárati butorozott szobát központban. „Mérnök“ jelírére.

### MAXIM GORKIJ MOZGÓ

bemutatja a „Mosfilm“ stúdiók alkotását, a

### „TAVASZ“

című filmet. Főszerepben: Liu-Jov Orlova, Nicolai Cserkasov. Zenéjét szerezte: I. Dunaevszki. Előadások kezdete: 5. 7. 9 órakor, vasárnap 3. 5. 7. 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

### KÖZPONTI LOTTO

A július 21-ki húzás eredménye: 8, 53, 62, 82, 77, 79; 84; 57; 24. Nyeremény az I. csoportban: 660.555 lej.

Nyeremény a II.—VII. csoportban: 990.834 lej.

Felhívjuk bizományosainkat, hogy elszámolásukat sürgősen küldjék meg „VILÁGOSSÁG“ kiadóhivatala Kolozsvár Molotov-utca 16.

### ELŐFIZETŐINK

FIGYELMEBE! Kérjük előfizetőinket, hogy hátralelőket a birtokukban lévő csekklaapon mielőbb küldjék meg.

VILÁGOSSÁG“ kiadóhivatala Kolozsvár Molotov-utca 16.

### POLOSKÁT, MOLYT, SVÁBBOGARAT, EGERET, PATKANYT

bevált modern kombinált gázosítási és mércezési eljárással, vegyész-mérnök felügyelete mellett írt a „December 30“ Szövetkezet deparazitálási osztálya, Piata Mihai Viteazul 1. (a hid mellett).

### FESTEK RIDIKULT,

cipőt, bligeri cizmát stb., minden szímben. Vlahuta-utca 31. (5-ös autóbussz, Törökvárosig).

### Világosság

Felcélős szerkesztő: LAZAR JOZSEF Szerkesztőség: Horea-ut 6. II. emelet. Telefon: 15—33. Kiadóhivatal: Molotov-utca 16. Telefon: 10—11.